

CUESTIONARIO DE ORIENTACION ETNOGRAFICA EN SEGOVIA

POR

ANGEL REVILLA

Interesada la Universidad Popular Segoviana (Centro de Estudios Segovianos) por cuantas manifestaciones del espíritu humano sirvan para dar plenamente a conocer el alma toda de Segovia, no puede desatender las manifestaciones de la cultura popular en su territorio—justificando también así el nombramiento de Cronista de la Provincia, con que le distinguió la Excm. Diputación Provincial—manifestaciones éstas que, en algunos casos, estarían próximas a desaparecer por la uniformidad que en las costumbres, en el vestir y en todo va imponiendo la celeridad de las comunicaciones, no obstante llegar sus raíces a las grandes honduras de los tiempos y ser a la vez las flores que dan la característica individualidad a cada pueblo.

Para poder realizar este trabajo la Junta de Profesores de la Universidad Popular Segoviana encargó a don Angel Revilla que hiciera un Cuestionario, no muy extenso, que pudiera servir de orientación a las personas que en cada pueblo pudieran suministrarnos los datos precisos para ir constituyendo un fichero, lo más amplio posible, que sirva de base a los estudios etnográficos que nos proponemos realizar.

Aprobado el Cuestionario por la Junta de Profesores se designó al señor Revilla para que realizase los trabajos de ordenación del fichero, y se acordó que se publicara el Cuestionario que va a continuación.

LA CASA.—Descripción de la casa popular. (Hágase un croquis de la planta). Orientación general. Su estructura y materiales usados en su construcción.

HABITACIONES.—La cocina; su disposición. El hogar; sus utensilios. Combustible usado cotidianamente. El portal y sus muebles. Escaños. Las alcobas. Las camas. Modo de prepararlas. Adornos de las alcobas.

El comedor. Sus muebles. Su calefacción. La sala.

CUESTIONARIO DE ORIENTACION ETNOGRAFICA

Los graneros. Su orientación y ventilación. Cuidados del grano. Las cuadras. ¿Hay camastros?

Los pajares.

El corral.

Los cobertizos para los carros y aperos.

Las bardas. Las leñeras.

Las cabañas de los pastores. Modo de hacerlas. Sus utensilios.

Los rediles.

LA VIDA EN LA CASA.—La comida ordinaria.

Las comidas de las festividades. En la fiesta del pueblo, en Navidad, en Resurrección, en Pentecostés, en Corpus, etc. Guisos que se acostumbra hacer en cada una de ellas. Dulces o postres. Maneras de hacer unas y otras. Comidas de las bodas.

LA MATANZA.—Modo de hacerla.

Modo de curarla. Epoca más apropiada para la matanza. ¿Hay lunas más propicias que otras para hacer y curar la matanza? Diversiones de estos días. Cantares típicos de esta ocupación. Obsequios que se hacen. Bromas. Supersticiones relacionadas con la matanza. ¿Intervienen los chicos en estas operaciones? ¿Juegan con las vejigas? ¿Qué clase de juegos practican con ellas?

LABORES DOMESTICAS.—Labores propias de los hombre y las mujeres.

Modo de hacer el pan y utensilios que para ello se usan.

El repaso de la ropa. El bordado. Labores de punto. El hilado de la lana o del lino. Modo de hacerla y herramientas que se usan.

La plancha y clases de planchado.

MODO DE LIMPIAR LAS CUADRAS Y LOS CORRALES.—¿Pudren paja en los corrales? ¿Echan paja en las calles en épocas de lluvia?

EL GALLINERO.—Cuidado de las gallinas. ¿Utilizan la gallinaza? ¿Para qué clase de tierras principalmente?

LOS PALOMARES.—Su descripción.

Modo de cuidar las palomas.

Manera de atraerlas.

OTROS ANIMALES DOMESTICOS.—El gato. El perro. ¿Hay alguna leyenda o superstición sobre ellos? El perro rabioso. ¿Hay algu-

na clase de perros que se crea que no rabian? Se cree en los saludadores o curadores de la rabia.

LAS BODEGAS.—¿Están en las mismas casas o separadas? Sus departamentos y clases de cubas y utensilios que en ellas hay.

EL PUEBLO.—Su situación. ¿En un otero? ¿En un bajo? ¿En una llanura? ¿Hay algún río, regato o charca cerca? Modo de utilizarse el agua. Denominaciones que se da a los de los pueblos próximos.

Situación de la iglesia. La plaza del pueblo. ¿Qué fiestas se celebran en ella? El ejido. Fiestas en el ejido.

El concejo.

¿Hay posada en el pueblo? Descripción de ella.

LOS HORNOS Y LOS MOLINOS.—Leyendas sobre éstos.

LAS ERMITAS.—Leyendas sobre sus imágenes. Las fiestas en las ermitas. Su descripción. Los ermitaños. Modo de vivir. ¿Salen a pedir con alguna imagen pequeña que represente a la titular de la ermita? ¿Qué lugares recorren? Leyendas de ermitaños.

LABORES DEL CAMPO.—Siembra: sus procedimientos. Canciones de siembra. La arada. Descripción del arado. Su construcción e instrumentos que se emplean en ella y su denominación y los de las operaciones que con ellas se realizan. Momentos distintos de la arada.

LA ESCARDA.—Instrumentos usados para la escarda. Canciones de los escardadores.

LA SIEGA.—Instrumentos de la siega. Forma de hoces y dedales. Modo de amontonar la mies. Nombre de los atijos. Canciones de siega.

EL ACARREO.—Descripción de los carros con los nombres de sus piezas. Aditamentos que ponen para el acarreo de las mieses. Modo de colocar la mies en los carros.

LA TRILLA.—Modo de tenderla. Vueltas que se le da y sus nombres. Clases de trillos. Su descripción. Modo de aparvar. Descripción de los aparvadores. Canciones de trilla. Nombres de los montones que se hacen con lo trillado.

LA BIELDA.—Sus instrumentos. Nombres de las operaciones que para ello se hacen. Canciones de la bielda y del acarreo del grano.

LA VENDIMIA.—¿Se usan instrumentos especiales para cortar

los racimos? Bromas de los vendimiadores. Canciones de vendimia. El acarreo de la uva. La elaboración del vino. Leyendas y supersticiones sobre la fermentación.

2800 **LOS PINARES.**—Trabajos en los pinares. Instrumentos que se emplean y sus nombres y los de las operaciones que en ellos se realizan. Modo de aprovecharse de la resina. Las incisiones en los pinos. La recogida de las piñas. Corte y repoblación de pinos. Leyendas de los pinares.

2801 La recolección del heno. Otras operaciones del campo.

2802 **EL ESQUILEO.**—Modo de hacerlo y sus instrumentos y marcas. Canciones de esquila.

2803 Los trabajos comunales. La cendra.

2804 Modo de uncir las mulas y bueyes, ya sea para tirar de los carrós o de los arados. Modo de domar las novillas.

LA VIDA FAMILIAR

2805 **LA CONCEPCION.**—Creencias y supersticiones sobre la concepción y sobre el embarazo. Antojos de la embarazada y su influencia en el nacido. La predicción del sexo.

2806 **ALUMBRAMIENTO.**—¿Quiénes asisten a él? ¿Se hacen vaticinios sobre el recién nacido, según las circunstancias que concurren en el alumbramiento? Régimen de la parida. La salida a misa.

2807 El padre durante este período. ¿Ha de estar el padre cierto tiempo en el lecho que ocupan la madre y el hijo?

2808 **EL BAUTIZO.**—Fiestas que en ellos se hacen. Los cantos y gritos de los chiquillos pidiendo que les tiren almendras, dinero, etcétera. Canciones de cuna. Supersticiones sobre las enfermedades de los niños. Amuletos con que creen que de ellos se libran y oraciones populares que les quitan el maleficio.

2809 **MATRIMONIO.**—El noviazgo. ¿Existe alguna creencia sobre hechizos bebedizos, etc., para atraer el hombre a la mujer o viceversa? ¿Forma de declaración? ¿Qué obligaciones se tienen recíprocamente los novios? ¿Y el novio con los mozos? Cuando el novio es de distinto pueblo ¿es obligado por los mozos a cumplir determinadas condiciones? ¿Se recuerda algún hecho delictivo ocurrido como consecuencia del incumplimiento de tales condiciones?

La petición de mano. Amonestaciones. ¿Cuál de ellas se festeja más y cómo?

LAS BODAS.—¿Cómo se organiza la comitiva? ¿Tienen los padrinos determinadas obligaciones? Festejos de las bodas. Las comidas. El baile. Bromas y chanzas que se hacen a los novios. Canciones de las bodas. Las bodas entre individuos de distinto pueblo. Bodas de viudos. Las encerradas.

LAS ENFERMEDADES.—Remedios caseros.—Remedios caseros para las heridas. Si los hacen con plantas ¿con cuáles? ¿Se tiene fe en los curanderos? ¿Hay alguno en el pueblo? ¿Qué procedimientos emplea para curar?

LA MUERTE.—Prácticas que se realizan en la agonía, y con los cadáveres. Los velatorios. Modos de exteriorizar el dolor. Los entierros. La ceremonia religiosa. Los rezos de la gente en la casa mortuoria. Limosnas.

LOS JUEGOS.—Juegos de los niños según las distintas épocas del año. Su descripción. Nombre de los jugadores según el orden que ocupan. Denominaciones de los distintos lances del juego, y de los objetos que en ellos empleen.

Juegos de las niñas en las distintas épocas del año. Canciones con que se acompañan en el juego. ¿Existe alguna fiesta típica de los niños? Su descripción.

JUEGOS DE LOS MOZOS.—Las rondas. La entrada en la mocedad. Los quintos. Canciones de unos y otros. Juegos de las mozas. Juegos de los casados.

El mayo. ¿Cómo lo colocan? Adornos que le ponen. Canciones que cantan en la colocación. ¿Hacen alguna fiesta para derribarlo? Las enramadas.

¿Se festeja la noche de San Juan o San Pedro? ¿Cómo?

Los villancicos.

LAS COFRADIAS.—Obligaciones y derechos de los cofrades. Modo de celebrar sus festividades. Traje que han de llevar en ellas y clase de comidas que hacen.

LAS PROCESIONES.—Su organización. ¿Cómo se determina quiénes han de llevar las imágenes? ¿Bailan danzantes u otras personas en ellas?

LAS ROMERIAS.—Tradiciones de las imágenes: sobre su aparición, sobre sus milagros.

FERIAS Y MERCADOS.—Manera de efectuar los tratos. ¿Intervienen personas ajenas al comprador y vendedor? Modo de festejar el trato realizado.

INDUSTRIAS MANUALES.—Nombre de los instrumentos que en ellas se usan y de las operaciones que con ellos se realizan. Objetos que se construyen y su uso.

LAS CUEVAS EN EL CAMPO.—Historias o tradiciones que de ellas se cuentan.

LAS GRANDES PIEDRAS EN EL CAMPO.—Tradiciones sobre ellas.

RUINAS.—Historia o tradición sobre ellas.

LOS PICOS DE LAS MONTAÑAS.—Tradiciones.

Las fuentes y sus tradiciones.

Las lagunas y charcas.

LOS NUBLADOS.—Modos de evitarlos. ¿Se toca para ello alguna campana? ¿Se les conjura? Las llamadas piedras de rayo. Su uso. Leyendas sobre los nublados.

EL SOL, LA LUNA, LAS ESTRELLAS.—Hay alguna leyenda sobre ellos. Cantares de los niños al sol y la luna.

Predicciones del tiempo según la salida y puesta de estos astros, o según mire la luna hacia uno u otro lado. Nombres populares de algunas constelaciones. Las estrellas fugaces y los cometas. Leyendas o supersticiones sobre ellos.

ANIMALES.—Cuadrúpedos, aves, reptiles, insectos a que se tiene más consideración. Idem a los que se persigue con más saña. Leyendas o romances de lobos, zorros, osos, culebras, lagartos, sapos, la ranita de San Antón, cigüeñas, águilas, golondrinas, cucos, cuervos, pigazas, murciélagos, mariposas, mariquitas, hormigas. Supersticiones sobre alguno de estos animales.

HISTORIAS DE BRUJAS Y APARECIDOS.—Fantasmas. Lugares más frecuentes en sus apariciones.

Cantares onomatopéyicos de los toques de las campanas. Cantares onomatopéyicos de los sonidos que emiten los animales. Cantares de los niños a los pájaros. A las cigüeñas. A las golondrinas. Cantares a la mariquita.

Leyendas sobre trajinantes. Relatos de batallas que hayan ocurrido en las cercanías del pueblo. Relatos de hazañas realizadas por alguna persona de la localidad.

Interpretaciones populares de la vida sobrenatural. La Gloria. El Purgatorio. El Infierno. Pedro Botero.

CANTARES POPULARES DE TODAS CLASES.

ROMANCES.

ACERTIJOS.

TRABALENGUAS.

Fotografías de danzas y bailes. Grabados de imágenes u objetos fabricados en el pueblo. Fotografías de casas y habitaciones.

Música de canciones.

NOTAS.—Es interesante el recuerdo de algunas costumbres, aunque éstas hayan desaparecido.

Las leyendas, romances, cantares, palabras de ceremonia, de juegos, o que designen determinados instrumentos, deben copiarse tal como las pronuncien.

Para la recolección de muchos de estos datos son muy útiles las personas de edad. Reunidas varias, es más provechosa, y quizás más, si se hiciese derivar la conversación, como al azar, sobre determinados temas.
